



CAJ/41/4

ORIGINAL : français

DATE : 20 janvier 2000

**UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES**  
GENÈVE

**COMITÉ ADMINISTRATIF ET JURIDIQUE**

**Quarante et unième session**  
**Genève, 6 avril 2000**

**NOTION D'ARBRES ET DE VIGNE AUX FINS DES DISPOSITIONS RELATIVES  
À LA NOUVEAUTÉ ET LA DURÉE DE LA PROTECTION**

*Document établi par le Bureau de l'Union*

Introduction

1. À ses trente-neuvième et quarantième sessions, le Comité administratif et juridique a examiné les notions d'arbres et de vigne aux fins des dispositions relatives à la nouveauté et à la durée de la protection.

2. À sa quarantième session, le Comité a décidé :

a) que le Bureau de l'Union devait préparer un document révisé comportant des indications plus précises quant à l'anatomie et la morphologie des genres et espèces, l'objectif étant de faire une recommandation aux États membres;

b) qu'il examinera les règles que l'on pourrait adopter, le moment venu, quand on supprimera le traitement particulier des arbres et de la vigne

(voir au paragraphe 22 du document CAJ/40/6).

## Les bases juridiques et pratiques

### *La Convention*

3. L'article 6.1)b) de l'Acte de 1978 de la Convention et l'article 6.1) de l'Acte de 1991 prévoient que des actes d'exploitation de la variété faisant l'objet d'une demande de protection accomplis à l'étranger ne sont pas préjudiciables à la nouveauté de la variété s'ils ont été accomplis dans les délais suivants, finissant à la date de dépôt de la demande :

a) six ans "dans le cas des vignes, des arbres forestiers, des arbres fruitiers et des arbres d'ornement, y compris, dans chaque cas, leurs porte-greffes" (Acte de 1978) ou "dans le cas des arbres et de la vigne" (Acte de 1991);

b) quatre ans dans le cas des autres plantes.

Selon l'article 8 de l'Acte de 1978, la durée minimale de la protection est de 18 années pour "les vignes..." et de 15 années pour les autres plantes; selon l'article 19 de l'Acte de 1991, elle est de 25 années pour "les arbres et la vigne" et de 20 années pour les autres plantes.

4. Le texte français de la Convention (qui fait foi en cas de différences entre les textes) ainsi que le texte allemand et les traductions font référence à la vigne, c'est-à-dire à la plante cultivée du genre *Vitis*. Le texte anglais utilise le mot "*vines*" (au pluriel), lequel peut aussi renvoyer à des plantes – ligneuses ou herbacées – grimpantes ou rampantes, voire à des plantes herbacées à port étalé telles que la tomate ou la pomme de terre.

### *La Convention et le droit national*

5. Les relations entre les deux sources de droit. – Les dispositions de la Convention doivent être transcrites en droit national. Du point de vue du droit international public, deux situations – qui ont une importance capitale pour la question examinée ici – peuvent se présenter :

a) Selon la théorie dualiste, droit interne et droit international sont deux ordres juridiques distincts, d'égale valeur et indépendants. L'État qui ratifie la Convention UPOV s'engage, certes, à la transcrire fidèlement en loi nationale, mais toute divergence n'aura d'autre conséquence que la mise en cause de sa responsabilité internationale. En d'autres termes, le droit interne prévaudra sur le droit international. Le même résultat s'obtient dans le cas du monisme avec primauté du droit interne.

b) Selon la théorie moniste avec primauté du droit international, le droit interne dérive du droit international et lui est subordonné. En cas de divergence entre la Convention UPOV et une loi nationale (et a fortiori ses textes d'application), la première prévaudra. Cette situation est explicitement prévue par certains États membres et futurs membres (souvent de tradition moniste avec primauté du droit internes) qui ont inscrit un article à cet effet dans leur loi nationale.

6. La transcription de la Convention en droit national. – Beaucoup d'États ont repris le texte de la Convention, sans changement; on trouvera donc des références à la vigne (l'Allemagne précisant : "vigne (*Vitis* L.))" ou à des *vines*. Certains États (en particulier de

tradition dualiste) ont adopté – soit dans leur loi, soit dans leur pratique administrative – une interprétation extensive de la notion d’arbres et de vigne, laquelle a été étendue à l’ensemble des plantes ligneuses. D’autres, se prévalant du texte anglais de la Convention, ont ou peuvent donner une interprétation extensive à la notion de *vines*, s’étendant aux plantes dont l’apparence est proche de celle de la vigne.

### Recommandations du Conseil

7. Les recommandations que le Conseil pourra faire au sujet de la notion d’arbres et de vigne sont les suivantes :

a) À l’intention des États membres et futurs membres appliquant les notions d’arbres et de vigne de manière littérale : que ces États utilisent la classification figurant à l’annexe I.

b) À l’intention des États membres et futurs membres pouvant appliquer la notion de vigne de manière extensive : que ces États assimilent à la vigne les espèces énumérées à l’Annexe II (considèrent ces espèces comme des *vines*).

c) À l’intention des États membres et futurs membres qui modifient ou rédigent leur législation : que ces États introduisent une durée de protection uniforme, pour toutes les espèces, d’au moins 25 années.

d) À l’intention de tous les États membres : que les autorités des États membres notifient sans délai au Bureau de l’Union toute “nouvelle” espèce pour laquelle la protection est offerte ou demandée, de manière à permettre au Bureau de l’Union de mettre ses listes à jour.

### Future révision de la Convention

#### *Les règles futures*

8. Il est suggéré que la discussion sur les règles que l’on pourrait adopter, le moment venu, quand on supprimera le traitement particulier des arbres et de la vigne soit fondée sur les solutions suivantes :

a) S’agissant de la nouveauté, le délai pour les actes d’exploitation de la variété accomplis à l’étranger serait ramené à quatre ans pour toutes les espèces.

b) S’agissant de la durée minimale de protection, on prévoirait 25 années pour toutes les espèces.

#### *La période transitoire*

9. L’élimination du traitement particulier des arbres et de la vigne nécessite une révision de la Convention par une conférence diplomatique; il s’agit là d’une procédure longue à mettre en œuvre et qui oblige les États membres à différer la modification de la loi nationale jusqu’à ce que le nouvel Acte de la Convention a été adopté. Si les États membres sont en mesure de se prononcer rapidement sur la solution qui sera retenue dans le cadre d’une

conférence diplomatique, on peut se demander si l'on ne peut pas permettre aux États membres actuels de supprimer le traitement particulier des arbres et de la vigne à la première occasion (notamment à l'occasion de l'adaptation de la loi nationale à l'Acte de 1991), et aux futurs États membres d'adopter cette solution immédiatement.

10. Le Comité est invité à examiner la possibilité que le Conseil adopte une résolution en ce sens, indiquant notamment que le Conseil considérera comme conforme à la Convention toute législation qui intégrerait déjà la solution convenue et lui serait présentée dans le cadre de la procédure prévue à l'article 34.3) de l'Acte de 1991.

11. Cette solution pourra être adoptée facilement par les États dualistes, ainsi que par les États monistes qui auront prévu dans leur loi nationale la primauté de la Convention UPOV, mais avec une référence à la résolution proposée. Les États moniste devront examiner si, et à quelles conditions, ils peuvent adopter la solution.

[Deux annexes suivent]

LISTE DE GENRES ET D'ESPÈCES, ET CLASSIFICATION PROPOSÉE  
PAR RAPPORT À LA NOTION D'ARBRE

La liste ci-dessous est une compilation des genres et espèces pour lesquels des titres de protection ont été demandés ou délivrés dans les États membres de l'Union internationale pour la protection des obtentions végétales (UPOV).

Le Conseil de l'UPOV recommande à ses États membres de traiter comme des arbres les espèces dont le nom est précédé d'un astérisque, ainsi que toutes les espèces des genres dont le nom est précédé d'un astérisque, aux fins des dispositions relatives à la nouveauté et la durée de la protection.

Les variétés destinées à servir de porte-greffe pour des arbres sont traitées comme les arbres, même si elles sont issues d'espèces qui ne sont pas des arbres.

Note à l'intention du Comité

1. La liste ci-dessous est une compilation des listes des États suivants : Allemagne, Australie, Danemark, France, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Royaume-Uni, ainsi que de l'Office communautaire des variétés végétales.

2. Pour qu'elle reflète l'état actuel de la situation, les autorités des États membres devraient être invitées à notifier les espèces manquantes et, à l'avenir, toute "nouvelle" espèce.

3. La liste reprise de l'Office communautaire est à jour au 5 janvier 2000.

4. Les modifications apportées à la liste par rapport à celle qui figure dans le document CAJ/40/3 sont essentiellement les suivantes :

a) Dans le cas des espèces pour lesquelles les ouvrages botaniques indiquent un état intermédiaire entre l'arbre et l'arbuste, le Bureau de l'Union a fait un choix entre les deux états. Les références à des espèces ont été transformées en références à des genres lorsque, essentiellement selon les indications du *Dictionary of Gardening* de la *Royal Horticultural Society*, ceux-ci ne comportent que des arbres (ou des plantes qui ne sont pas des arbres).

b) Les références aux genres pour lesquels les ouvrages botaniques indiquent qu'ils comportent à la fois des espèces d'arbres et des espèces d'arbustes (voire des plantes herbacées) ont été supprimées. Ne figurent donc que les genres dont toutes les espèces sont (ou ne sont pas) des arbres. Les références aux espèces de ces genres ont été supprimées.

Abelia R. Br.  
\*Abies Mill.  
Abutilon x hybridum hort.  
Acalypha L.  
Acacia boormanii  
Acacia cardiophylla A. Cunn. ex Benth.  
Acacia cognata Domin  
Acacia leprosa  
\*Acacia terminalis (Salisb.) J.F. Macbr.  
Acalypha L.  
\*Acer palmatum Thunb. ex Murr.  
\*Acer rubrum L.  
Achillea L.  
Achimenes Pers.  
\*Acmena smithii  
Aconitum L.  
Acremonium  
Actinidia Lindl.  
Actinotus  
Adenanthos  
Adenium Roem. et Schult.  
Adiantum L.  
Adonis L.  
Aechmea Ruiz et Pav.  
Aeschynanthus Jack  
Aeschynomene L.  
Agapanthus L'Hérit.  
Agaricus L.  
Agastache Clayt. ex Gronov.  
Ageratum L.  
Aglaonema Schott.  
\*Agonis flexuosa (Willd.) Lindl.  
Agrostemma L.  
Agrostis L.  
Ajania pacifica Bremer et Humphries  
\*Albizzia julibrissin Durazz.  
Allium L.  
\*Allocauarina littoralis  
\*Alnus jorullensis H. B. K.  
Alonsoa Ruiz et Pav.  
Alopecurus L.  
Alstroemeria L.  
Amaranthus L.  
Amaryllis L.  
Amelanchier Medik.  
Ammobium R. Br.  
Ananas Mill.  
Anethum L.  
Angelonia Humb. et Bonpl.  
\*Angophora costata  
Anigozanthos Labill.  
Anisodonthea capensis (L.) D.M. Bates  
Anopterus glandulosus  
Anthemis L.  
Anthirrinum L.  
Anthriscus Pers. emend. Hoffm.  
Anthurium Schott  
Antirrhinum L.  
Apium L.  
Araceae Juss.  
Arachis L.  
Arctotis L.  
Arenaria L.  
Argyranthemum  
Armoracia Ph. Gärtn., B. Mey. et Scherb.  
Arnica L.  
Aronia Medik.  
Arrhenatherum P.Beauv.  
Artemisia L.  
Asclepias L.  
Arundinaria Michx.  
Asparagus L.  
Asplenium L.  
Astelia Banks et Soland. ex R. Br.

Aster L.  
Asteriscus Mill.  
Astilbe L.  
Astragalus L.  
Astrantia L.  
Astrebla lappacea  
Astrebla pectinata  
Aubrieta Adans.  
Austromyrtus inophloia  
Avena L.  
  
**Bacopa** Aubl.  
\*Backhousia citriodora  
Banksia coccinea  
Banksia hookeriana  
Banksia spinulosa Sm.  
Beaucarnea Lem.  
Begonia L.  
Bellis L.  
Berberis L.  
Bergenia Moench  
Beta L.  
\*Betula pendula Roth  
Bidens L.  
Biserrula pelecinus  
Blechnum L.  
Borago L.  
Boronia Sm.  
Bothriochloa O. Kuntze  
Bougainvillea Comm.  
Bouvardia Salisb.  
Brachyglottis J.R. et G. Forst.  
Brachyscome Cass.  
Bracteantha bracteata Anderb. et Haegi  
Brassica L.  
Brodiaea Sm.  
Bromelia L.  
Bromus L.  
  
Brunfelsia L.  
Buchloë Engelm.  
Buddleja asiatica Lour.  
  
Cactaceae  
Calathea G.F.W. Mey.  
Calceolaria L.  
Calendula L.  
Calibrachoa  
Callisia Hoefl.  
\*Callistemon salignus (Sm.) DC.  
Callistephus Cass.  
Calluna Salisb.  
Calochortus Pursh  
Camellia sasanqua Thunb. ex Murr.  
Camelina (L.) Crantz  
Campanula L.  
Campsis Lour.  
Canna L.  
Cannabis L.  
Capsicum L.  
Carex L.  
Carthamus L.  
Carum L.  
Caryopteris Bunge  
\*Castanea crenata x C. sativa  
\*Castanea vulgaris Lam.  
Catharanthus G. Don  
Ceanothus L.  
Celosia L.  
Cenchrus L.  
Centaurea L.  
Centradenia G. Don  
Centratherum  
Centrosema (DC.) Benth.  
\*Ceratopetalum  
Ceratostigma Bunge  
\*Chamaecyparis Spach

\*Chamaerops L.  
Chamelaucium Desf.  
Chamomilla S.F. Gray  
Cheiranthus L.  
Chenopodium L.  
Chloris Sw.  
Chlorophytum Ker-Gawl.  
Choenomeles Lindl.  
Choysia Kunth  
Chrysanthemum L.  
Cicer L.  
Cichorium L.  
Cissus adenopoda Sprague  
Cistus L.  
Citrullus Schrad.  
\*Citrus L.  
Clarkia Pursh  
Clematis L.  
Clerodendrum L.  
Clivia Lindl.  
Cnidoscopus Pohl  
Codiaeum A. Juss.  
Coleonema Bartl. et H.L. Wendl.  
Columnea L.  
Convallaria L.  
Convolvulus L.  
Coprosma J.R. et G. Forst.  
\*Cordyline australis (G. Forst.) Hook. f.  
Coreopsis L.  
Coriandrum L.  
Cornus alba L.  
Cornus florida L.  
Cortaderia Stapf  
Coronilla L.  
Corylus avellana L.  
\*Corymbia maculata (Hook.) K.D. Hill et L. A.S.  
Johnson  
Corynocarpus J.R. et G. Forst.  
Cosmos Cav.  
Cotinus Mill.  
Cotoneaster Medik.  
Crambe L.  
Crassula L.  
Crococsmia Planch.  
Crocus L.  
Ctenanthe Eichl.  
Cucumis L.  
Cucurbita L.  
Cuphea P. Br.  
\*x Cupressocyparis Dallim.  
\*Cupressus L.  
Curcuma L.  
\*Cyathea cooperi (F. v. Muell.) Domin  
Cyclamen L.  
\*Cydonia Mill.  
Cymbidium Sw.  
Cynara L.  
Cynodon L.  
Cynoglossum L.  
Cynosurus L.  
Cyphomandra Mart. ex Sendtn.  
Cyrтанthus L.  
**Daboecia D. Don**  
Dactylis L.  
Dahlia Cav.  
Danthonia linkii  
Danthonia richardsonii  
Daphne L.  
Daucus L.  
Delphinium L.  
Dendranthema  
Dendrobium Sw.  
Deschampsia P. Beauv.  
Desmanthus  
Dianthus L.

Diascia Link et Otto	*Eucalyptus rubida H. Deane et Maiden
Dicentra Bernh.	*Eucalyptus sideroxylon A. Cunn. ex Woolls
Dichanthium aristatum	*Eucalyptus tereticornis Sm.
Dieffenbachia Schott	*Eucryphia lucida (Labill.) Baill.
Digitalis L.	Euonymus L.
Digitaria didactyla	Eupatorium L.
Digitaria Heist. ex Fabr.	Euphorbia L.
Dionaea Ellis	Euryops Cass.
Diosma L.	Eustoma Salisb.
Dipladenia A. DC.	Evolvulus
Dipteracanthus Nees emend. Bremek.	Exacum L.
Distichlis spicata var. yensen	Fagopyrum Mill.
Dizygotheca N.E. Br.	Fargesia
Dracaena reflexa Lam.	Felicia Cass
Dracocephalum L.	Feijoa
Duranta repens L.	Festuca L.
Echinacea Moench	x Festulolium
Echinochloa P. Beauv.	*Ficus benjamina L.
Echinodorus L. C. Rich. ex Engelm.	Ficus binnendijkii Miq.
*Elaeagnus L.	*Ficus carica L.
Episcia Mart.	*Ficus elastica Roxb.
Eragrostis N.M. Wolf	*Ficus lyrata Warb.
Eremocitrus glauca (Lindl.) Swingle	*Ficus microcarpa L.
Erica L.	Ficus pumila L.
Eriophorum L.	*Ficus rubiginosa Desf.
Eryngium L.	*Ficus stricta Miq.
Erysimum L.	Ficus triangularis Warb.
Escallonia Mutis ex L.	Fittonia Coem.
*Eucalyptus albens	Foeniculum Mill.
*Eucalyptus camaldulensis Dehnh.	Forsythia Vahl
Eucalyptus conica	Fragaria L.
Eucalyptus erythronema	Fragaria x Potentilla
*Eucalyptus gunnii Hook. f.	*Fraxinus excelsior L.
*Eucalyptus largiflorens F. v. Muell.	Freesia Eckl. ex Klatt
*Eucalyptus melliodora A. Cunn. ex Schauer	Fritillaria L.
Eucalyptus ptychocarpa x ficifolia	Fuchsia L.
*Eucalyptus robusta Sm.	

<i>Galega officinalis</i> L.	<i>Helipterum</i> DC.
<i>Galtonia</i> Decne.	<i>Helleborus</i> L.
<i>Gaura</i> L.	<i>Hemerocallis</i> L.
<i>Gazania</i> Gaertn.	x <i>Heohebe</i>
<i>Gentiana</i> L.	<i>Heterocentron</i> Hook. et Arn.
<i>Geranium</i> L.	<i>Heuchera</i> L.
<i>Gerbera</i> L.	<i>Hibiscus cannabinus</i> L.
* <i>Ginkgo</i> L.	<i>Hibiscus rosa-sinensis</i> L.
<i>Gladiolus</i> L.	<i>Hibiscus syriacus</i> L.
* <i>Gleditsia</i> L.	<i>Hippeastrum</i> Herb.
<i>Globba</i> L.	<i>Hippophae</i> L.
<i>Gloriosa</i> L.	<i>Holcus</i> L. emend. Sw.
<i>Gloxinia</i> L'Hérit.	<i>Homalocladium</i> (F.v.Muell.) L.H. Bailey
<i>Glycine latifolia</i>	<i>Homalomena</i> Schott ex Schott et Endl.
<i>Glycine max</i> (L.) Merr.	<i>Hordeum</i> L.
<i>Gossypium</i> L.	<i>Hosta</i> Tratt
<i>Graptophyllum</i> Nees	<i>Humulus</i> L.
<i>Grevillea juniperina</i> R. Br.	<i>Hyacinthus</i> L.
<i>Grevillea longistyla</i> x <i>venusta</i>	<i>Hydrangea</i> L.
* <i>Grevillea robusta</i> A. Cunn. ex R. Br.	<i>Hydrocotyle</i> L.
<i>Grevillea</i> x <i>variegata</i>	* <i>Hymenosporum flavum</i>
<i>Griffinia</i> Ker-Gawl.	<i>Hypericum</i> L.
<i>Guzmania</i> Ruiz et Pav.	<i>Hyssopus</i> L.
<i>Gynostemma pentaphyllum</i> (Thunb. ex Murray) Makino	<i>Iberis</i> L.
<i>Gypsophila</i> L.	* <i>Ilex aquifolium</i> L.
x <i>Halimiocistus</i>	<i>Impatiens</i> L.
<i>Hardenbergia</i> Benth.	<i>Incarvillea</i> Juss.
<i>Hatiora</i> Britt. et Rose	<i>Iris</i> L.
<i>Hebe</i> Comm. ex. Juss.	<i>Isatis</i> L.
<i>Hedera</i> L.	<i>Isopogon</i> R. Br.
<i>Hedysarum</i> L.	<i>Isotoma</i> (R. Br.) Lindl.
<i>Helenium</i> L.	<i>Iva</i> L.
<i>Helianthus</i> L.	<i>Ixodia</i>
<i>Helichrysum</i> Mill. corr. Pers.	<i>Jasminum</i> L.
<i>Heliopsis</i> Pers.	* <i>Juglans</i> L.
<i>Heliotropium</i> L.	<i>Juncus</i> L.

Juniperus conferta Parl.	Linaria Mill.
Juniperus horizontalis Moench	Linum L.
*Juniperus x media van Melle	*Liquidambar L.
*Juniperus scopulorum Sarg.	Lithodora Griseb.
Justicia L.	Lithospermum L.
<b>Kalanchoë</b> Adans.	Lobelia L.
Koeleria Pers.	Lolium L.
Kohleria Regel	Lomandra longifolia
Kunzea pomifera F. v. Muell.	Lomandra spicata
<b>Lablab</b>	Lonicera L.
Lachenalia Jacq.	Lophomyrtus bullata Sol. ex A. Cunn.
Lactuca sativa L.	*Lophostemon confertus
*Lagerstroemia indica L.	Lotus L.
Lamium L.	Lupinus L.
Lantana L.	Lychnis L.
*Larix Mill.	Lycopersicon Mill.
Lathyrus L.	Lysimachia L.
*Laurus L.	*Macadamia integrifolia
Lavandula L.	*Macadamia integrifolia x tetraphylla
Lavatera L.	Macroptilium atropurpureum
Lens Mill.	Mahonia Nutt.
Leptospermum laevigatum (Soland. ex Gaertn.) F. v. Muell.	*Malus communis Poir.
Leptospermum liversidgei	*Malus domestica Borkh.
Leptospermum rotundifolium x spectabile	Malus sieboldii (Regel) Rehd.
Leptospermum scoparium J.R. et G. Forst.	Malva L.
Leptospermum x spectabile	Mandevilla Lindl.
Leucadendron gandogerii x spissifolium	*Mangifera L.
Leucadendron uliginosum x discolor	Marantaceae Petersen
*Leucaena leucocephala (Lam.) de Wit	Matricaria L.
Leucocoryne Lindl.	Matthiola R. Br. corr. Spreng.
Leucospermum R. Br.	Medicago L.
Leucothoë D. Don	Melaleuca incana
Liatris Gaertn. ex Schreb.	*Melaleuca linariifolia Sm.
Ligustrum undulatum	*Melia L.
Lilium L.	Melilotus L.
Limonium Mill.	Melissa L.
	Melittis L.

* <i>Metrosideros excelsa</i> Soland. ex Gaertn.	<i>Ornithogalum</i> L.
* <i>Metrosideros umbellata</i> Cav.	<i>Ornithopus</i> L.
* <i>Microcitrus australasica</i> (F. v. Muell.) Swingle	<i>Oryza</i> L.
<i>Microlaena stipoides</i> (Labill.) R. Br.	<i>Osmanthus delavayi</i> Franch.
<i>Microsorium pteropus</i> (Bl.) Copel.	<i>Osteospermum</i> L.
<i>Miscanthus sinensis</i> (Thunb.) Anderss.	<i>Oxalis</i> L.
<i>Monarda</i> L.	<i>Oxypetalum</i> R.Br
<i>Monopsis</i>	<i>Ozothamnus</i>
<i>Monstera</i> Adans.	<b><i>Pandorea</i> (Endl.) Spach</b>
<i>Murraya paniculata</i> (L.) Jack	<i>Panicum</i> L.
<i>Musa</i> L.	<i>Papaver</i> L.
<i>Muscari</i> Mill.	<i>Paspalum</i> L.
<i>Myosotis</i> L.	* <i>Paulownia</i> Sieb. et Zucc.
<i>Myrtus</i> L.	<i>Pedilanthus</i> Poit.
<i>Nandina</i> Thunb.	<i>Pelargonium</i> L'Hérit. ex Ait.
<i>Narcissus</i> L.	<i>Pellaea</i> Link
<i>Nasturtium</i> R. Br.	<i>Pennisetum</i> L.C. Rich.
<i>Nautilocalyx</i> Lind. ex Hanst.	<i>Penstemon</i> Schmidel
<i>Nemesia</i> Vent.	<i>Pentas</i> Benth.
<i>Neoregelia</i> L.B.Sm.	<i>Peperomia</i> Ruiz et Pav.
<i>Neotyphodium</i> ( <i>Acremonium</i> ) spp.	<i>Pereskia</i> Mill.
<i>Nephrolepis</i> Schott	<i>Perovskia</i> Karel.
<i>Nerine</i> Herb.	<i>Perilla</i> L.
<i>Nerium</i> L.	* <i>Persea americana</i> Mill.
<i>Nertera</i> Banks ex Soland. ex Gaertn.	<i>Petasites</i>
<i>Nicotiana</i> L.	<i>Petroselinum</i> Hill
<i>Nigella</i> L.	<i>Petunia</i> Juss.
<i>Nolana</i> L.	<i>Phacelia</i> Juss.
<b><i>Ocimum</i> L.</b>	<b><i>Phalaenopsis</i> Bl.</b>
<i>Oenothera</i> L.	<i>Phalaris</i> L.
* <i>Olea europaea</i> L.	<i>Phaseolus</i> L.
<i>Olearia axillaris</i>	<i>Philadelphus</i> L.
<i>Omphalodes</i> Mill.	<i>Philodendron scandens</i> K. Koch et Sello
<i>Onobrychis</i> Mill.	<i>Philodendron selloum</i> K. Koch
<i>Orchidaceae</i> Juss.	<i>Phleum</i> L.
<i>Origanum</i> L.	<i>Phlox</i> L.
	<i>Phormium</i> J.R. Forst. et G. Forst.

Photinia x fraseri	*Prunus cerasus L.
Photinia glabra (Thunb.) Maxim.	Prunus cerasus x canescens
Phygelius E. Mey. ex Benth.	Prunus dawyckensis
Physocarpus (Cambess.) Maxim.	*Prunus domestica L.
*Picea A. Dietr.	*Prunus domestica x armeniaca
Pimelea Banks ex Soland.	Prunus insititia L.
Pinus mugo Turra	Prunus laurocerasus L.
Pistacia vera L.	*Prunus mahaleb L.
Pisum L.	*Prunus persica (L.) Batsch
Pisum x Vicia	Prunus pumila L.
Pitcairnia L'Hérit.	*Prunus salicina Lindl.
Pittosporum bicolor x undulatum	*Prunus salicina x persica
Pittosporum ralphii	Prunus spinosa L.
*Pittosporum tenuifolium Soland. ex Gaertn.	*Prunus subhirtella Miq.
Plantago L.	*Prunus yedoensis Matsum.
Platycodon A. DC.	Pseuderanthemum repandum
Platysace lanceolata	*Pseudotsuga Carr.
Plectranthus L'Hérit.	Pseudowintera colorata (Radul) Dandy
Pleurotus spp.	Pteris L.
Plumbago L.	Ptilotus exaltatus
Poa L.	Pulmonaria L.
Pogonatherum P. Beauv..	Pyracantha M. J. Roem.
Polemonium L.	*Pyrus L.
Polygonum L.	*Radermachera sinica (Hance) Hemsl.
*Populus L.	x Raphanobrassica
Portulaca L.	Raphanus L.
Potentilla L.	Rehmannia Libosch. ex Fisch. et C. A. Mey.
Primula L.	Reynoutria Houtt.
Prostanthera Labill.	Rheum L.
Protea L.	Rhipsalidopsis Britt. et Rose
*Prunus amygdalus Batsch	Rhododendron azaleoides
*Prunus amygdalus Batsch x Prunus persica Batsch	Rhododendron-Simsii-Hybriden
*Prunus armeniaca L.	Ribes L.
*Prunus avium (L.) L.	Robinia hispida x pseudoacacia
Prunus besseyi Bailey	*Robinia pseudoacacia L.
Prunus canescens Bois	Rosa L.
Prunus cerasifera Ehrh.	Rosmarinus L.

Rubia L.	Solanum L.
Rubus L.	Solidago L.
Rudbeckia L.	x Solidaster Wehrh.
Rumohra	Sorghum Moench
Ruscus L.	Spathiphyllum Schott.
Saccharum L.	Spathoglottis Bl.
Saintpaulia H. Wendl.	Spinacia L.
Salvia L.	Spiraea L.
Sambucus nigra L.	Sporobolus virginicus
Sandersonia Hook.	Stachys L.
*Santalum acuminatum	Stenanthemum
Santolina virens Mill.	Stenotaphrum Trin.
Sanvitalia Lam.	Stephanandra Sieb et Zucc.
*Sapium sebiferum (L.) Roxb.	Stokesia cyanea
Satureja L.	Streptocarpus Lindl.
Saxifraga L.	Streptosolen Miers
Scabiosa L.	Strobilanthes Bl.
Scaevola L.	Stromanthe Sond.
*Schefflera arboricola Hayata	Stylosanthes
Schefflera heptaphylla	Sutera Roth
Schlumbergera Lem.	Symphoricarpos Duham.
Scholtzia oligandra	Syngonium Schott
Scorzonera L.	*Syzygium australe
Scutellaria L.	*Syzygium luehmannii
Secale L.	*Syzygium oleosum
Sedum L.	*Syzygium paniculatum Banks ex Gaertn.
Serruria	Tacca J.R. et G. Forst.
Sesamum L.	Tagetes L.
Setaria P. Beauv.	Tanacetum
Sidalcea A.Gray	Telopea speciosissima
Silene L.	Telopea speciosissima x oreades
Silybum Adans.	Themeda triandra
Simmondsia chinensis (Link) Schneid.	Thinopyrum ponticum
Sinapis L.	Thryptomene calycina
Sinningia Nees	*Thuja L.
Sisyrinchium L.	Thunbergia Retz.
Skimmia Thunb.	Thymus L.

Tiarella L.	Verbena L.
Tibouchina Aubl.	Veronica spicata L.
*Tilia L.	Viburnum tinus L.
*Toona (Endl.) M.J. Roem.	Vicia L.
Torenia L.	Vigna Savi
Trachelium L.	Vinca L.
Tradescantia L.	Viola L.
Trifolium L.	Vitis L.
Trisetum Pers.	Vriesea Lindl.
x Triticosecale Wittm.	Wahlenbergia Schrad. ex Roth
Triticum L.	Weigela Thunb.
Tropaeolum L.	*Weinmannia racemosa L.
Tulipa L.	*Xanthostemon chrysanthus
Tussilago L.	Zantedeschia Spreng.
*Ulmus L.	Zea L.
Urochloa mosambicensis (Hack.) Dandy	*Zelkova serrata (Thunb.) Mak.
Urtica L.	Zinnia L.
Vaccinium L.	Zoysia
Valerianella Mill.	

[L'annexe II suit]

ANNEXE II

LISTE DE GENRES ET ESPÈCES ASSIMILABLES À LA VIGNE  
(QUI SONT DES *VINES* ASSIMILABLES À LA VIGNE)

La liste ci-dessous a été établie sur la base d'une compilation des genres et espèces pour lesquels des titres de protection ont été demandés ou délivrés dans les États membres de l'Union internationale pour la protection des obtentions végétales.

Le Conseil de l'UPOV recommande aux États membres qui sont en mesure de le faire, compte tenu de leur droit interne, d'assimiler les genres et espèces suivants à la vigne aux fins des dispositions relatives à la nouveauté et la durée de la protection.

- Actinidia Lindl.
- Bougainvillea Comm.
- Campsis Lour.
- Hedera L.
- Vitis L.\*

[Fin du document]

---

\* La vigne est *Vitis vinifera* L.